



决定与决心：如何携手走出困境

作者：[克里斯蒂娜·拉加德](#)

2011年9月27日

在刚刚过去的这个周末，187国代表聚首于华盛顿特区，集中探讨当今世界面临的经济危机。

他们来到这里是为了参加 [2011年基金组织和世界银行年会](#)。在此期间，各国财政部长和央行行长会同商业界人士、民间社会、劳工领袖和各国议员，就我们眼下面临的重大问题进行了讨论。

在年会期间，我曾就全球经济所处的[新危险阶段](#)发出了警告，并且号召各方[共同采取果敢行动](#)。在会议结束后，我强烈地感觉到，国际社会已开始做出回应。

这是为什么呢？有三点原因：共同的紧迫感，对问题的共同诊断，以及各方对今后所需行动都已经逐渐明确。

第一，共同的紧迫感

对于当前形势的严重性，我们已经有了清晰的认识。基金组织在年会期间发布的最新预测表明，全球经济增长率预计将在今明两年降至4%，而先进经济体仅会实现1.5-2%的疲弱增长。显然，全球经济复苏仍乏力而不均，形势堪忧。

不仅如此，诸多风险也在逐渐累积，其背后的助推力来自三个因素之间的负面反馈循环，这三个因素是：乏力的增长；薄弱的政府、银行和住户资产负债表；以及采取必要行动的政治承诺的不足。

这进而导致了信心危机，不仅带来了经济成本，也带来了社会成本。

虽说笼罩在欧洲上空的乌云最为浓密，但美国也存在着巨大的不确定性。而令形势更为紧迫的是，每个国家都可能受此影响。

在这个相互关联的世界里，先进经济体的境况会影响到每一个人，无论是肯尼亚的农民，巴西的设计师，还是中国的创业者。

第二，共同诊断

我们的首要重点无疑是要切断疲弱增长和薄弱资产负债表之间的恶性循环，这两个因素正在彼此施加着负面影响。各方在年会期间普遍认同，先进经济体，特别是美国和欧洲，是有效解决方案的核心所在。

对于美国而言，主要的挑战是要采取可信的策略缩减中长期财政赤字，采取紧急措施解决严重的失业问题，并减轻负债过重的住户所承受的压力。

本篇 iMFdirect 文章：<http://blog-imfdirect.imf.org/2011/09/27/resolve-and-determination-how-we-get-out-of-this-together-2/>

iMFdirect 博客主页：<http://blog-imfdirect.imf.org/>

欧洲的主要挑战则在于，要同时解决彼此相关的主权和银行债务问题。欧元区国家决心要“[采取一切必要行动](#)”解决其所面临的问题，这一决心使参加年会的各方倍受鼓舞。

先进经济体必须行动起来，而与此同时，新兴市场经济体和低收入国家也须各尽所能。

在推动实现全球经济再平衡这一最终目标方面，新兴市场国家将起到重要作用——对外顺差国应更多依赖于国内需求，而具有经常账户逆差的国家应采取措施避免经济过热。

低收入国家需重建在危机期间发挥重要作用的政策缓冲，并投资于经济增长和就业机会的创造。

第三，所需行动已清晰呈现

在上周末，政策制定者呼吁各方“保持高度警惕、加强协调，并随时准备采取果断行动”。这应涵盖如下三个领域：

- 财政政策必须要在削弱可信性和抑制复苏这两大威胁之间的狭路上艰难穿行。先进国家需要将财政整顿列为其工作重点，但对于一些国家，若整顿速度太快，增长和就业都会受到损害。因此，财政整顿既不能裹足不前，又不能仓促冒进。具体途径须因不同国家而异。
- 由于先进经济体的通胀预期基本上得到了有效控制，因此应保持宽松的货币政策。各国央行应准备好在必要时再次采取大规模非常规措施。
- 金融部门改革十分关键。银行资产负债表必须强健到足以持续推动增长。同时，我们仍需加大金融监管力度，并增强监管工作的一致性。
- 在当前危机之外，旨在促进竞争力和经济增长的结构性改革也十分重要。并且，在此过程中，我们必须关注社会层面问题。我们需要的是可支持就业的增长，是使全社会共同受益的增长。

正如我在年会期间所说，解决上述所有问题的关键因素，便是实施，实施，实施。

基金组织提供的支持

我还强调指出，基金组织将对其成员国的上述行动给予支持。

我提出了一项[行动计划](#)，重点旨在增进基金组织经济分析和政策建议的有效性，进一步加强我们的贷款工具和全球金融安全网，并继续提供各国急需的技术援助和培训。

立即行动，共同行动

因此，回顾上一周末的活动，我相信我们在此期间形成的共同目标对于全球经济而言具有极其重要的意义。

这说明，所有相关方的不懈努力如今已愈发重要。这意味着，我们急需的不是未来几年的行动，而是未来几周的行动。

我们的命运息息相关，只有携起手来，才能共同走出困境。

本篇 iMFDirect 文章: <http://blog-imfdirect.imf.org/2011/09/27/resolve-and-determination-how-we-get-out-of-this-together-2/>

iMFDirect 博客主页: <http://blog-imfdirect.imf.org/>